

## Control Unit CMS-700

### Unité de contrôle CMS-700

### Control Unit CMS-700



- (D) Umgebungstemperatur von maximal 60 °C  
 (F) Température ambiante maximale de 60 °C  
 (USA) Surrounding air temperature rating of 60 °C



**Warning!** Installation by person with electrotechnical expertise only.

**Warnung!** Installation nur durch elektrotechnische Fachkraft.

**Avvertenza!** Fare installare solo da un elettricista qualificato.

**Avertissement!** Installation uniquement par des personnes qualifiées en électrotechnique.

**¡Advertencia!** La instalación deberá ser realizada únicamente por electricistas especializados.

#### Gewährleistung

Das sichere Funktionieren ist dann gewährleistet, wenn die in dieser Installationsanleitung beschriebenen Montagearbeiten korrekt ausgeführt worden sind und die Funktionskontrolle vor und während dem Betrieb gemäss Beschreibung in dieser Installationsanleitung durchgeführt wird. Ausserdem sind die Hinweise in der Bedienungsanleitung zu beachten.

#### Sicherheit

An den Geräten dürfen keine Reparaturen oder Modifikationen vorgenommen werden.

#### Autorisierte Personen

Montage-, Anschluss- und Demontagearbeiten dürfen ausschliesslich von elektrotechnisch unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

#### Entsorgung

Defekte Geräte sind als Sondermüll an entsprechend eingerichteten Sammelstellen zu entsorgen. Nationale oder regionale Vorschriften über die Entsorgung von Sondermüll sind zu befolgen.

#### Garantie

Le fonctionnement est garanti seulement si le montage décrit dans les instructions d'installation a été correctement réalisé et un contrôle de fonctionnement effectué avant et pendant l'utilisation, conformément à la description donnée ci-dessous. En conséquent, il est impératif de respecter les instructions d'utilisation et d'installation.

#### Sécurité

Il est interdit d'effectuer des réparations ou des modifications sur les appareils.

#### Personnes autorisées

Les travaux de montage, de raccordement et de démontage doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié en électricité.

#### Elimination

Les appareils défectueux doivent être recyclés comme des déchets spéciaux aux points de collecte prévus à cet effet. Il est impératif de respecter les règles nationales ou régionales en matière de recyclage des déchets spéciaux.

#### Garantie

The safe operation is assured if the assembly work has been carried out according to these user instructions. Furthermore, the instructions in the manual must be observed.

#### Safety

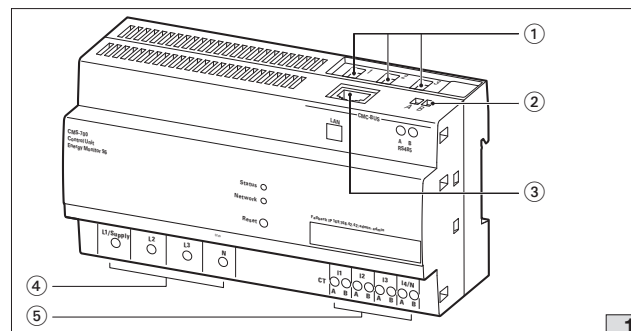
Any repair or modification measures to the devices are not permitted.

#### Authorised persons

Assembly, connection and removal work should only be carried out by authorized and qualified persons.

#### Disposal

Faulty products should be treated as hazardous waste and disposed of in an appropriate manner. National or regional regulations regarding the disposal of hazardous waste should be adhered to.



#### Produktübersicht

Fig. 1

Komponente	Beschreibung
1	CMS-Bus-Schnittstelle
2	RS-485 (2-adrig)
3	RJ45-LAN-Anschluss
4	Spannungsversorgung L1-N; Spannungsmessung L1, L2, L3, N
5	Externe Stromwandler L1, L2, L3, L4/N

#### Montage auf 35mm DIN-Schiene

Fig. 2a

#### Demontage

Fig. 2b

#### Anschlusschema

Fig. 3a

Gerät einphasig (L1-N) oder dreiphasig (L1, L2, L3, N) anschliessen  
 Fig. 3b

#### Vue d'ensemble du produit

Fig. 1

Composant	Description
1	Interface de bus CMS
2	RS-485 (2 fils)
3	Connexion LAN RJ45
4	Alimentation électrique L1-N; mesure de tension L1, L2, L3, N
5	Transformateurs de courant externes L1, L2, L3, L4/N

#### Montage sur rail DIN 35mm

Fig. 2a

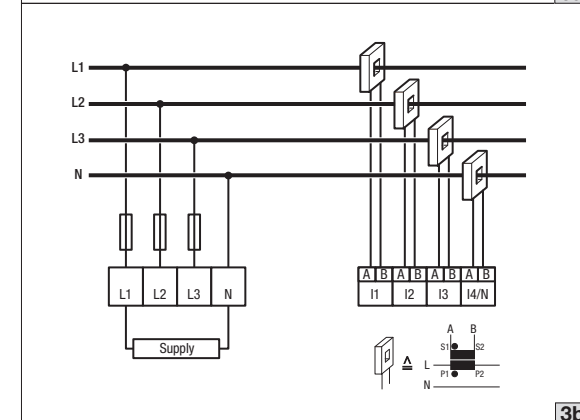
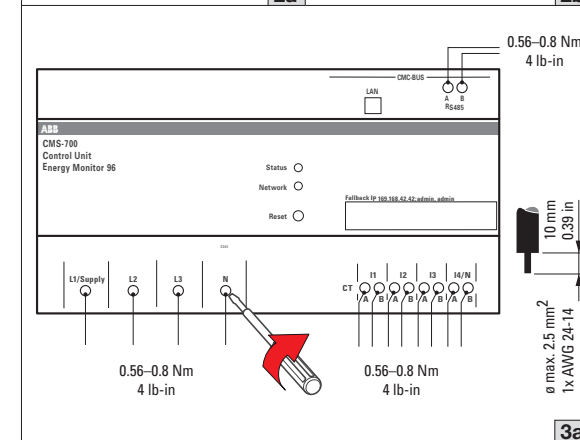
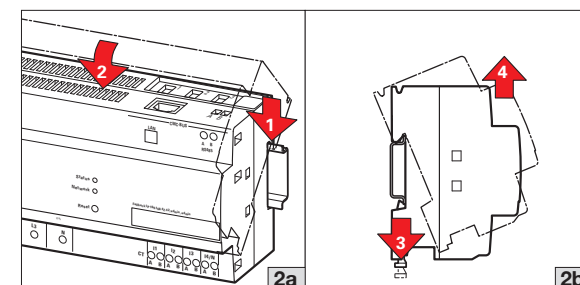
#### Démontage

Fig. 2b

#### Schéma de raccordement

Fig. 3a

Raccorder l'appareil en monophasé (L1-N) ou en triphasé (L1, L2, L3, N)  
 Fig. 3b



#### Product overview

Fig. 1a

Part	Description
1	CMS-bus Interface
2	RS-485 (2-wire)
3	RJ45 LAN port
4	Power supply L1-N; Voltage measurement L1, L2, L3, N
5	External current transformer L1, L2, L3, L4/N

#### Assembly on 35mm DIN rail

Fig. 2a

#### Disconnection

Fig. 2b

#### Connection diagram

Fig. 3a

Install device single phase (L1-N) or three phase (L1, L2, L3, N)  
 Fig. 3b

## ⚠ Montage CMS-Sensoren

D

Siehe Installationsanleitung 2CCC481010M1001 oder 2CCC481009M1001 (siehe QR-Code unten)

### ⚠ Hinweis

- Steckverbinder nur einmal verwenden
- Maximal 32 Sensoren je CMS-Bus-Schnittstelle an Control Unit anschliessen
- Maximale Länge des Flachbandkabels beachten
- Flachbandkabel darf keine Zugkräfte auf Sensoren ausüben, sonst Messabweichungen möglich

### Platzierung der Steckverbinder mit Stift markieren

Fig. 4

### Montieren der Steckverbinder mit Parallelzange

Fig. 5

### Steckverbinder an Control Unit und Sensoren anschliessen

Fig. 6

### ⚠ Inbetriebnahme CMS-700

Statischer Zugriff bei Werkseinstellung	Beschreibung
1	Statische IP-Adresse für PC
2	Subnetz-Maske
3	Sicherstellen, dass IP-Adresse im LAN nicht bereits vergeben ist, allenfalls ist Anpassung notwendig
4	DHCP Zugriff
5	Zugriff auf Web-Benutzeroberfläche mit Google Chrome
6	Control Unit IP Werkseinstellung
7	Bedienungsanleitung 2CCC481011M0101 beachten
8	Ggf. aktuelle Softwareversion herunterladen

Prüfen der internen Zeit des Geräts im Webbrowser unter Einstellungen / Sonstiges / Zeit / Zeit Einstellungen. Wenn die aktuelle Zeit nicht mit der Zeit des Computers übereinstimmt, muss diese manuell eingestellt werden. Bei Verwendung eines NTP Servers kann es einige Minuten bis zur Synchronisation des Geräts dauern.

## ⚠ Montage des capteurs CMS

F

Voir la notice d'installation 2CCC481010M1001 ou 2CCC481009M1001 (QR-Code voir ci-dessous)

### ⚠ Avertissement

- N'utiliser les connecteurs qu'une seule fois
- Raccorder au maximum 32 capteurs par interface de bus CMS à l'unité de contrôle
- Respectez la longueur maximale du câble plat
- Le bus de communication CMS ne doit exercer aucune force de traction sur les capteurs, sinon des écarts de mesure sont possibles

### Marquer l'emplacement des connecteurs avec un crayon

Fig. 4

### Montage des connecteurs avec une pince parallèle

Fig. 5

### Raccordement des connecteurs à l'unité de contrôle et aux capteurs

Fig. 6

### ⚠ Mise en service du CMS-700

Accès statique en réglage d'usine	Détail
1	Adresse IP statique pour PC
2	Masque de sous-réseau
3	S'assurer que l'adresse IP n'est pas déjà attribuée sur le LAN, le cas échéant, une adaptation est nécessaire
4	Accès DHCP à l'unité de contrôle
5	Accès à l'interface utilisateur Web avec Google Chrome
6	Réglage d'usine IP
7	Respecter le mode d'emploi 2CCC481011M0201
8	Le cas échéant, télécharger la dernière version de logiciel

La vérification de l'heure interne de l'appareil se fera par l'intermédiaire du navigateur web sous Paramètres / Autres / Temps / Réglage de l'heure. Si l'heure actuelle indiquée diffère de celle de l'ordinateur il faudra procéder à un réglage manuel. Si vous utilisez un serveur NTP, la synchronisation de l'appareil pourra prendre quelques minutes.

## ⚠ Mounting of CMS sensors

GB USA

Refer to instruction manual 2CCC481010M1001 or 2CCC481009M1001 (QR-Code see below)

### ⚠ Warning

- Use connectors only once
- Connect a max. number of 32 sensors to each Control Unit CMS-Bus interface
- Consider the maximum cable length
- Flat cable should not exert force to the sensor, otherwise measuring errors are possible

### Mark desired placement of connectors with a pen

Fig. 4

### Press connector set with a parallel pliers together

Fig. 5

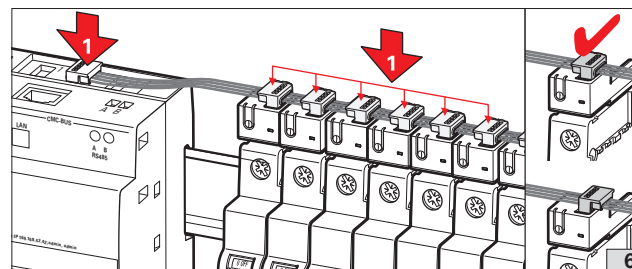
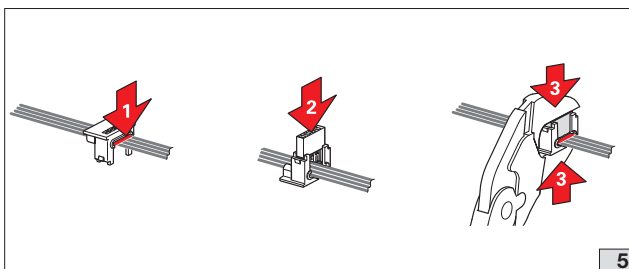
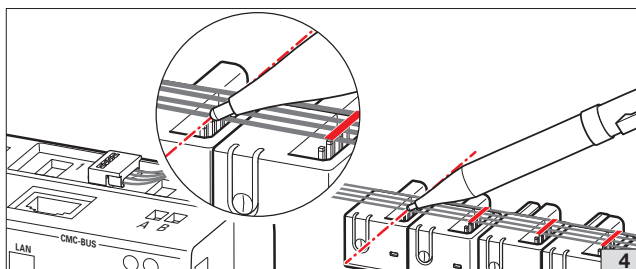
### Plug connectors to Control Unit and sensors

Fig. 6

### ⚠ System commissioning CMS-700

Static access with default factory setting	Details
1	Static IP address for PC
2	Subnet mask
3	Make sure that IP address in assigned LAN is not used twice, if needed adjustment is required
4	DHCP access
5	Access to web user interface with Google Chrome
6	Default IP of Control Unit
7	Please note user manual 2CCC481011M0201
8	Download latest software version

Check the internal clock of the device in the web browser by selecting Settings / Other / Time / Time Settings. If the current time does not correspond with the time of your computer, it has to be set manually. When using an NTP server, it will take some minutes to pass the synchronization of the device.



2CCC481010M1001  
Open-core sensor



2CCC481009M1001  
Solid-core sensor



2CCC481011M0101  
Bedienungsanleitung



Software  
Logiciel



2CCC481011M0201  
User Manual  
Mode d'emploi



**ABB Switzerland Ltd**  
Low Voltage Products  
Fulachstrasse 150  
CH-8201 Schaffhausen  
Phone: +41 58 586 41 11  
Fax: +41 58 586 42 22  
www.abb.com